



МЕЖДУНАРОДЕН
ОЛИМПИСКИ
КОМИТЕТ

ЕТИЧЕН КОДЕКС

2012 г.

Съдържание

Въведение към Етичния кодекс	5
Етичен кодекс	11
Комисия по етика	91

Международен олимпийски комитет
Chateau de Vidi – С.Р. 356 – CH-1007 Lausanne/ Switzerland
Тел.: + 41 21 621 61 11 – Факс + 41 21 621 62 16
www.olympic.org

Публикувана от Международния олимпийски комитет – януари 2012
Всички права запазени.
Отпечатано в България



Въведение към Етичния кодекс

Правило 22 от Олимпийската харта Комисия по етика на МОК

Комисията по етика на МОК има задължението да дефинира и актуализира рамка от етични принципи, включително Етичен кодекс, основан на ценностите и принципите на Олимпийската харта, от която настоящият Кодекс е неразделна част. В допълнение, тя разглежда жалби във връзка с неспазването на тези етични принципи, включително неизпълнението на Етичния кодекс, и, ако е необходимо, предлага съответните санкции за решение от Изпълнителното бюро на МОК.

Разпоредба към Правило 22

1. Съставът и организацията на Комисията по етика на МОК са предвидени в нейния устав.
2. Всяко изменение на Етичния кодекс, устава на Комисията по етика на МОК и всички други правилници и изпълнителни разпоредби, изготвени от Комисията по етика на МОК, се предоставят за одобрение от Изпълнителното бюро на МОК.



Правило 59 от Олимпийска харта Мерки и санкции

В случай на нарушение на Олимпийската харта, Световният антидопингов кодекс или всеки друг правилник Сесията, Изпълнителното бюро на МОК или Дисциплинарната комисия, сформирана съгласно точка 59.2.4 по-долу, могат да предприемат следните мерки:

- 1.** В контекста на олимпийското движение:
 - 1.1** по отношение на членовете на МОК, почетния президент, почетните членове и членовете на честта:
 - а) порицание, изказано от Изпълнителното бюро на МОК;
 - б) прекъсване на членство за определен период, определен от Изпълнителното бюро на МОК. Прекъсването може да се отнася за всички или част от правата, прерогативите и функциите, които произтичат от членството на съответното лице.

Гореспоменатите санкции могат да бъдат комбинирани. Те могат да бъдат наложени на членове на МОК, на почетния президент, почетните членове или членовете на честта, които със своето поведение излагат на риск интересите на МОК, а също така и независимо дали има конкретно нарушение на Олимпийската харта, или друг правилник.
- 1.2** по отношение на МФ:
 - а) оттегляне от програмата на олимпийските игри на:
 - гаген спорт (Сесията),
 - дисциплина (Изпълнителното бюро на МОК),

- състезание (Изпълнителното бюро на МОК);
 - б) отнемане на временно признаване (Изпълнителното бюро на МОК);
 - в) отнемане на цялостното признаване (Сесията).
- 1.3.** по отношение на асоциациите на МФ:
 - а) отнемане на временно признаване (Изпълнителното бюро на МОК);
 - б) отнемане на цялостното признаване (Сесията).
 - 1.4** по отношение на НОК:
 - а) прекъсване (Изпълнителното бюро на МОК) – в този случай Изпълнителното бюро на МОК определя последиците за НОК и неговите спортисти за всеки отделен случай;
 - б) отнемане на временно признаване (Изпълнителното бюро на МОК);
 - в) отнемане на цялостното признаване (Сесията) – в този случай се отнемат всички права на НОК, предоставени му в съответствие с Олимпийската харта;
 - г) отнемане на правото да организират Сесия или Олимпийски конгрес (Сесията).
 - 1.5.** по отношение на асоциациите на НОК:
 - а) отнемане на временно признаване (Изпълнителното бюро на МОК);
 - б) отнемане на цялостното признаване (Сесията).
 - 1.6.** по отношение на град домакин, ОКОИ и НОК
отнемане на правото да организира Олимпийски игри (Сесията).

- 1.7. по отношение на грав кандигат за Олимпийски игри и НОК отнемане на правото да кандигатства или да бъде грав кандигат за домакин на Олимпийски игри (Изпълнителното бюро на МОК).
- 1.8. по отношение на групи признати асоциации и организации:
 - а) отнемане на временно признаване (Изпълнителното бюро на МОК);
 - б) отнемане на цялостното признаване (Сесията).
2. В контекста на Олимпийските игри, в случай на нарушение на Олимпийската харта, Световния антидопингов кодекс или всяко друго решение или действащ правилник, издаден от МОК или МФ или НОК, включително, но не само, Етичният кодекс на МОК или друг действащ публичен закон или нормативен акт или в случай на някаква форма на неправомерно поведение:
 - 2.1. по отношение на индивидуални състезатели и отбори: временно или постоянно отнемане правото на участие или изключване от Олимпийските игри, дисквалификация или отнемане на акредитацията; в случай на дисквалификация или изключване, получените във връзка със съответното изпълнение на Олимпийската харта медали и грамоти трябва да бъдат върнати на МОК. В допълнение, по преценка на Изпълнителното бюро на МОК състезател или отбор могат да загубят предимството от класирането си, получено във връзка с други състезания от Олимпийските игри, от които са били дисквалифицирани или изключени; в този случай медалите и грамотите, спечелени от тях, се връщат на МОК (Изпълнително бюро);
 - 2.2. по отношение на длъжностни лица, ръководители и групи членове на делегации, както и рефери и членове на журита:

временно или постоянно лишаване от правото на участие или изключване от Олимпийските игри (Изпълнителното бюро на МОК);

- 2.3. по отношение на всички групи акредитирани лица: отнемане на акредитацията (Изпълнителното бюро на МОК);
- 2.4. Изпълнителното бюро на МОК може да делегира своите права на Дисциплинарна комисия.
3. Преди да бъдат наложени съответните мерки или санкции, компетентният орган на МОК може да направи предупреждение.
4. Всички санкции и мерки се предприемат без ущърб на групи права на МОК и на груп орган, включително, но не само НОК и МФ.

Разпоредба към Правило 59

1. *Всяко разследване, свързано с факти, които водят до мерки или санкции, се провежда под ръководството на Изпълнителното бюро на МОК, което може да делегира всичките или част от правата си в тази връзка.*
2. *По време на цялото разследване Изпълнителното бюро на МОК може временно да лиши всяко засегнато лице или организация от всичките или част от правата, привилегиите и функциите, произтичащи от членството или статута на това лице или организация.*
3. *Дадено лице, отбор или друго физическо или юридическо лице има правото да бъде изслушано от компетентен орган на МОК, който налага мярка или санкция на това лице, отбор или юридическо лице. Правото да бъде изслушано по смисъла на тази разпоредба включва правото да бъде запознато с обвиненията и правото лично да се яви или да предаде писмена защита.*

4. Всяка мярка или санкция, наложена от Сесията, Изпълнителното бюро на МОК или Дисциплинарната комисия, сформирани съгласно правило 59.2.4, трябва да бъде съобщена писмено на съответната страна.
5. Всички мерки или санкции влизат в сила незабавно, освен ако компетентният орган не реши друго.

Младежки олимпийски игри (МОИ)

Етичният кодекс на МОК и изпълнителните разпоредби са в сила за Младежките олимпийски игри.

Препоръки на Олимпийския конгрес XIII Олимпийски конгрес, Копенхаген 2009 „Олимпийското движение в обществото“

Препоръки – Структура на Олимпийското движение
„Легитимността и автономността на Олимпийското движение зависи от поддържането на най-високи стандарти на етично поведение и добро управление.“

(Откъс от Препоръка 41)

Всички членове на Олимпийското движение са длъжни „да приемат и прилагат етичен кодекс, основаващ се на принципите и правилата на Етичния кодекс на МОК“.

(Откъс от Препоръка 42)

Етичен кодекс

Етичен кодекс на МОК 13

Изпълнителни разпоредби на Етичния кодекс

Насоки относно избора на Президент на МОК 19

Правила относно конфликти на интереси,
влияещи върху поведението на Олимпийските страни 27

Правила за поведение на всички градове,
желаещи да организират Олимпийски игри 33

Правила за поведение на всички градове,
желаещи да организират Младежки олимпийски игри 57

Правила за поведение на Международните федерации,
желаещи да бъдат включени в Олимпийската програма 61

Основни универсални принципи на добро управление на Олимпийското
и спортното движение 65

Правила за прилагането на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс
по време на Игрите от XXX Олимпиада в Лондон 77

Определение за „Участници“ в Олимпийските игри 87

Разширено прилагане на Етичния кодекс на МОК 89

Етичен кодекс на МОК

Преамбюл

Международният олимпийски комитет и всеки от неговите членове, градовете, желаещи да организират Олимпийски игри, Организационните комитети на Олимпийски игри, Националните олимпийски комитети (наричани по-долу „Олимпийски страни“) потвърждават, че ще се подчиняват и ръководят от фундаменталните принципи, залегнали в Олимпийската харта. Олимпийските страни заявяват лоялността си към Олимпийския идеал, вдъхновен от Пиер дьо Кубертен.

Като следствие от гореизложеното, Олимпийските страни и, в рамките на Олимпийските игри, участниците ще спазват и ще гарантират спазването на настоящия Кодекс. Международните федерации и признатите организации приемат етичен кодекс, основаващ се на принципите и правилата на Етичния кодекс на МОК, или приемат Етичния кодекс на МОК чрез писмена декларация.



А Достойнство

1. Запазване на достойнството на всеки човек е фундаментален принцип на Олимпизма.
2. Недопустима е всяка дискриминация на основата на раса, пол, етнически произход, религия, философски или политически възгледи, семейно положение или други основания.
3. Всякакви действия, свързани с приемането на допинг, на всички нива са строго забранени. Стриктно се спазват разпоредбите на Световния антидопингов кодекс.
4. Всички форми на тормоз, бил той физически, професионален или сексуален, както и физическото или психическото травмиране на участници, са забранени.
5. Всички форми на участие или поддръжка на залагания във връзка с Олимпийските игри, както и всички форми на популяризиране на залагания във връзка с Олимпийските игри, са забранени.
6. Също така, в контекста на залаганията, участниците в Олимпийските игри не трябва по какъвто и да било начин да нарушават принципа за феърплей, да проявяват неспортсменско поведение или да се опитват да повлияят на провеждането или на резултата от дадено състезание или на част от състезание, по начин, който е в разрез със спортната етика.
7. Олимпийските страни гарантират на спортистите условия на безопасност, комфорт и медицински грижи, благоприятстващи физическото и психическото им равновесие.

Б Почтеност

1. Олимпийските страни или техни представители пряко или косвено не склоняват към, не приемат и не предлагат каквато и да е форма на възнаграждение или комисионна или скрита форма на ползи или услуги, свързани с организацията на Олимпийските игри.
2. Допустимо е единствено даването и получаването на подаръци със символична стойност в съответствие с общоприетите местни традиции като знак на уважение или приятелство. Всякакви други подаръци трябва да се предават на организацията, на която получателят е член.
3. Гостоприемството, оказвано на членове и служители на Олимпийските страни и съпровождащите ги лица, не бива да надвишава общоприетите стандарти в страната домакин.
4. Олимпийските страни спазват Правилата относно конфликти на интереси, влияещи върху поведението на Олимпийските страни.
5. Олимпийските страни изпълняват мисията си с подобаващо старание и усърдие. Те не трябва да действат по никакъв начин, който би уронил репутацията на Олимпийското движение.
6. Олимпийските страни, техните служители или представители не трябва да са свързани с фирми или лица, чиято дейност или репутация е несъвместима с принципите, заложиени в Олимпийската харта и настоящия Кодекс.
7. Олимпийските страни нямат право да дават или получават инструкции за гласуване или намеса по определен начин в органите на МОК.

В Добро управление и ресурси

1. Основните универсални принципи на добро управление на Олимпийското и спортно движение, особено прозрачността, отговорността и отчетността, се спазват от всички участници в Олимпийското движение.
2. Олимпийските ресурси на Олимпийските страни могат да се ползват само за олимпийски цели.
3.
 - 3.1 Приходите и разходите на Олимпийските страни се вписват в техните отчети, които трябва да се водят в съответствие с общоприетите счетоводни стандарти. Тези отчети ще се проверяват от независими одитори.
 - 3.2 В случаите, когато МОК предоставя финансова помощ на Олимпийски страни:
 - а) използването на тези олимпийски ресурси за олимпийски цели трябва да са ясно указани в отчетите;
 - б) финансовите отчети на Олимпийските страни могат да бъдат одитирани от експерт, определен от Изпълнителното бюро на МОК.
4. Олимпийските страни признават значителния принос на радио и телевизионните разпространители, спонсорите, партньорите и други поддръжници на спортни събития, които те внасят за развитието и престижа на Олимпийските игри по целия свят. Независимо от това, този принос трябва да е във форма, отговаряща и подчиняваща се на правилата на спорта и принципите, залегнали в Олимпийската харта и настоящия Кодекс. Те не бива да се намесват в ръководенето на спортните институции. Организацията и про-

веждането на спортни състезания са отговорност изключително на независимите спортни организации, признати от МОК.

Г Канديدатури

Олимпийските страни във всяко отношение се съобразяват с публикуваните от МОК ръководства, свързани с подбор на градове домакини на Олимпийски игри, особено с Правилата за поведение на всички градове, желаещи да организират Олимпийски игри.

Градовете, желаещи да организират Олимпийски игри, също така се въздържат от контакти с друга страна или трети официален орган, с цел получаването на някаква финансова или политическа подкрепа в разрез с указаното в горепосочените ръководства и Правила на поведение.

А Взаимоотношения с държавата

1. Олимпийските страни ще се стремят да поддържат хармонични взаимоотношения с държавните власти, в съответствие с принципа за универсалност и политически неутралитет на Олимпийското движение.
2. Олимпийските страни имат правото да играят роля в общественния живот на държавите, към които принадлежат. Те не могат да се ангажират в дейности или да следват идеология, която е в разрез с принципите, дефинирани в Олимпийската харта и изложени в настоящия Кодекс.
3. Олимпийските страни ще полагат всички усилия околната среда да бъде защитена при всички мероприятия, организирани от тях. В контекста на Олимпийските игри те се придържат към общоприетите стандарти за защита на околната среда.

Е Конфиденциалност

Олимпийските страни нямат право да разпространяват информация, която е станала тяхно достояние като конфиденциална. Принципът за конфиденциалност ще се съблюдава строго от Комисията по етика на МОК във всички нейни дейности. Разкриването на друга информация няма да се прави с цел лично облагодетелстване или полза, нито със зла умисъл, за да се урони репутацията на дадена личност или организация.

Ж Прилагане

1. Олимпийските страни имат задължението да проследят за прилагането на Правилата на Олимпийската харта и настоящия Кодекс.
2. Олимпийските страни информират Президента на МОК за всяко нарушение на настоящия Кодекс с препоръка за възможно разглеждане от Комисията по етика на МОК.
3. Комисията по етика на МОК може да изложи разпоредбите за прилагане на настоящия Кодекс в набор от изпълнителни разпоредби.

Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Насоки относно избора на Президент на МОК

Комисията по етика на МОК, предвид на това, че е в интерес на МОК и на кандидатите за президент на тази институция, по време на кампанията (за която всеки кандидат избира начините и методите, които възнамерява да използва) да се съблюдават „универсалните фундаментални етични принципи“, които са в основата на Олимпизма;

предвид на това, че е от изключителна важност по време на тази кампания да се спазва равнопоставеността между кандидатите и да царя атмосфера на взаимно уважение между тях;

предвид на това, че с цел постигането на определена степен на хармонизиране на поведението на кандидатите и за да се избегнат евентуални крайности, които поддръжниците им с искрени и добри намерения биха могли да извършат, без да се поставя под съмнение увереността на кандидатите, възниква необходимостта от разработването и публикуването на определени насоки;

предписва:

Член 1

Обхват

Настоящите насоки са в сила от момента на публикуването им до края на изборната кампания.



ОБЩО ПОВЕДЕНИЕ НА КАНДИДАТИТЕ

Член 2

Общо поведение

Всеки кандидат може да популяризира своята кандидатура, при условие че биват спазвани разпоредбите на настоящите насоки.

Популяризирането на кандидатура се извършва с достойнство и умереност.

С общото си поведение кандидатите спазват разпоредбите на Етичния кодекс на МОК.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ЧЛЕНОВЕ НА МОК

Член 3

Документация за кандидатура

Всеки кандидат може да представи пред колегите си своите планове и програма като бъдещ Президент на МОК под формата на писмено изложение, без значение по какъв начин този документ ще бъде разпратен. Писменото изложение е предназначено единствено за членовете на МОК; кандидатите трябва да се въздържат от участия в комуникационни кампании за популяризиране на кандидатурата си на базата на този писмен документ.

Копие от документа се предава в Секретариата на Комисията по етика на МОК.

Член 4

Популяризиране

Популяризирането на кандидатура за президент на МОК изключва всякаква форма на реклама, включително използването на нови медии и социални мрежи.

Член 5

Пътувания

Кандидатите трябва да ограничат броя на пътуванията, които правят за популяризирането на кандидатурата си, за да избегнат прекомерни разходи, което представлява аспект на неравенство между кандидатите.

Член 6

Срещи

Публични срещи или събирания от никакъв вид не могат да бъдат организирани в рамките на популяризирането на кандидатура за президент на МОК.

Член 7

Спомоществователство

На кандидатите не може да бъде давана никаква помощ, била тя финансова, материална, в натура, директна или индиректна, от страна на член на МОК. Ако такава помощ бъде предложена, кандидатът е длъжен да откаже и да информира за случая Комисията по етика на МОК.

Член 8

Погаръци – Облаготелстване

Кандидатите нямат право в никакъв случай и под никакъв претекст да дават погаръци, предлагат дарения или раздават привилегии от какъвто и да е вид.



Член 9

Обещания

Никои кандидат няма право да дава обещания или да поема ангажимент, които да изпълни, без значение каква е времевата рамка на подобно изпълнение, в пряка или косвена полза на член на МОК, група членове на МОК, организация, регион или партньор.

Член 10

Посещения

Посещения между кандидати и членове не се насърчават. Всяко едно такова посещение, организирано специално във връзка с дадена кандидатура, ще се докладва в Секретариата на Комисията по етика на МОК.

Член 11

Декларации

Тъй като гласуването е тайно, на членовете на МОК се забранява индивидуално или колективно да обявяват публично под каквато и да е форма своето намерение да гласуват, както им се забранява и да получават публична покана да гласуват за дадена кандидатура.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ЧЛЕНОВЕ НА ОЛИМПИЙСКОТО ДВИЖЕНИЕ,

ОСНОВНИ СПОНСОРИ И ТРЕТИ СТРАНИ

Член 12

Неутралитет

Почетните членове на МОК, членовете на честта, Националните олимпийски комитети, Международните федерации, Признатите от МОК организации, Организационните комитети на Олимпийски игри, градовете, желаещи да организират Олимпийски игри, основните спонсори и партньор

ри на МОК се придържат към неутралитет.

По никакъв начин няма да правят публични изявления, деклариращи подкрепа за дадена кандидатура.

Член 13

Задължаващи инструкции

Кандидатите не могат да приемат задължаващи инструкции от никакви обществени или частни, физически или юридически лица.

Член 14

Договорни отношения

Кандидатите не могат да сключват никакви договорни отношения с физическо или юридическо лице, които биха повлияли на свободата на решенията и действията им в качеството им на бъдещ Президент на МОК.

Член 15

Спомоществователство

На кандидатите не може да бъде давана никаква помощ, била тя финансова, материална или в натура, от член на Олимпийското движение, основен спонсор, партньор на МОК или друга трета страна. Ако такава помощ бъде предложена, кандидатът е длъжен да откаже и да информира за случая Комисията по етика на МОК.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С МЕДИИТЕ

Член 16

Публикации

Кандидатите могат да дават интервюта в медиите.



Не е разрешена никаква форма на реклама, независимо с чия подкрепа. Във всички свои изявления в медиите кандидатът е длъжен стриктно да уважава останалите кандидати и по никакъв начин да не вреди или нарушава правата на друг кандидат.

Член 17

Дебати

Кандидатите не могат да участват в никакви публични дебати, независимо кой ги организира.

Член 18

Коммуникационни услуги

Не е позволено използването на услугите, били те безплатни или срещу заплащане, на журналисти или медици, с цел поставянето на една кандидатура в изгодна или неизгодна позиция спрямо друга.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДРУГИ КАНДИДАТИ

Член 19

Уважение към кандидатите

Всеки кандидат е длъжен, в рамките на популяризирането на кандидатурата си, да уважава другите кандидати, членовете на МОК и самия МОК.

Член 20

Нанасяне на вреда срещу кандидатура

Кандидат няма право да произнесе, създава писмен текст или друго, което има вероятност да урони имиджа на друг кандидат или да му/ѝ нанесе вреда.

Член 21

Уговорки

Не е разрешено да се правят никакви уговорки, коалиции или тайни съгласения между кандидати с намерението да повлияят на резултата от гласуването.

ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С АДМИНИСТРАЦИЯТА НА МОК

Член 22

Общи взаимоотношения

Администрацията на МОК изпълнява задълженията си при строг неутралитет по всяко време.

Членовете на администрацията са длъжни да ограничат взаимоотношенията си с кандидатите стриктно в рамките на своята работа.

Член 23

Поддръжка

Член на администрацията на МОК няма право да иска поддръжка или услуги във връзка с кандидатура от някой отдел или друго подразделение на администрацията.

Член 24

Скрито популяризиране

Скрито популяризиране под формата на технически срещи или други събития е забранено. Такива срещи могат да бъдат включени в официалния календар от събития само с одобрението на Президента на МОК.



НАРУШЕНИЯ НА НАСОКИТЕ

Член 25

Компетентен орган

Заинтересована страна може да доведе до знанието на Комисия по етика всяко нарушение на настоящите Насоки, която от своя страна ще проведе официално разследване по случая.

Член 26

Санкции

Ако има доказателство за нарушение на настоящите Насоки, Комисията по етика на МОК може да направи следното по отношение на кандидата:

- наблюдения, които биха могли да бъдат публично огласени,
- или да изготви предупреждение, което автоматично ще се публикува на уебсайта на МОК.

Ако се касае за сериозно нарушение на Насоките, случаят ще бъде отнесен до Изпълнителното бюро на МОК за евентуални санкции.

Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Правила относно конфликти на интереси, Влияещи върху поведението на Олимпийските страни

Член 1

Сфера на прилагане

Настоящите Правила се отнасят за Олимпийските страни, както са дефинирани в Преамбюла на Етичния кодекс на МОК, а именно: Международния олимпийски комитет и неговите членове, Националните олимпийски комитети, Организационните комитети на Олимпийските игри, градове, желаещи да организират Олимпийски игри и, в рамките на Олимпийските игри, участниците.

По отношение на юридическите лица сред Олимпийските страни настоящите Правила са валидни за всички членове или служители, които имат реални правомощия да вземат решения. Всяко такова юридическо лице има правото да определи други категории лица, за които тези Правила са приложими, като информира за това Комисията по етика на МОК.

Член 2

Определение

1. В разпоредбите към настоящите Правила се прави разграничение между ситуациите на „потенциален конфликт на интереси“ и случаите на „конфликт на интереси“. Забранени са само конфликтите на интереси.
2. Ситуация на потенциален конфликт на интереси възниква тогава, когато мнение или решение на дадено лице, действащо самостоятелно или в организация, в рамките на дейностите на физически или юридически лица, описани в Член 1 по-горе, с основание може да се счете, че е склонно да бъде повлияно от взаимоотношенията, които горепосоченото лице има, е имало или ще има с друго лице или организация, което би било повлияно от мнението или решението на лицето.
3. Конфликт на интереси възниква тогава, когато лице, не декларирало ситуация на потенциален конфликт на интереси, изрази мнение или предприеме действие при обстоятелствата, описани в Точка 2 по-горе.

Член 3

Видове интереси, които трябва да се вземат под внимание

При оценяването на ситуации, описани в Член 2 по-горе, трябва да се вземат предвид преки и косвени интереси. Това включва също и интересите на трета страна (родител, съпруг/а, взаимоотношения с други роднини). В следния непълнен списък от примери обстоятелствата, при които е възможно да възникне конфликт на интереси, са:

- личен и/или материален интерес (заплата, дялово участие, различни привилегии) от гоставчици на засегнатата Олимпийска страна;
- личен и/или материален интерес от спонсори, радио и телевизионни разпространители, различни страни в договорни отношения;

- личен и/или материален интерес от организация, която е възможно да се облагодетелства от подпомагане от страна на засегнатата Олимпийска страна (включително субсидии, одобрение или избор).

Член 4

Разрешение на конфликти

Лична отговорност на всеки един е да избягва случаи на конфликт на интереси.

Ако засегнатото лице се окаже в ситуация на потенциален конфликт на интереси, то тогава трябва да се въздържа от изказване на мнение или вземане на решение или участие във вземането на решение или приемането на каквато и да било форма на облагодетелстване във връзка с това. Когато лицето желае на продължи своите действия или не е сигурно какви стъпки да предприеме, тогава трябва да информира Комисията по етика на МОК за създалата се ситуация, а Комисията по етика на МОК взема решение, съгласно Член 5.

Дадената информацията по случая остава поверителна.

Член 5

Роля на Комисията по етика на МОК

Комисията по етика на МОК отговаря за предоставяне на разяснения и съвети, при поискване от засегнатите лица, относно ситуация на потенциален конфликт на интереси.

Комисията предлага на засегнатото лице решение от следните варианти:

- регистриране на декларация без определена мярка;
- отстраняване на лицето от част или от всички дейности или от реше-

нието на Олимпийската страна в основата на конфликта;
– доброволно отказване от управлението на външния интерес, причина за конфликта.

Могат да бъдат предложени и допълнителни мерки.

Засегнатото лице след това предприема стъпките, които сметне за необходими, като Комисията приложи към тях предвиденото във втория абзац на Член 7 по-долу.

Член 6

Процедура

Всеки случай на конфликт на интереси се разглежда в съответствие с разпоредбите на Олимпийската харта и Процедурните правила на Комисия по етика на МОК.

Изпълнителното бюро на МОК има отговорността на последна инстанция за вземане на разрешения относно конфликти на интереси.

Член 7

Недекларирани конфликти на интереси

Когато някое лице пропусне да декларира ситуация на потенциален конфликт на интереси, Президентът на МОК или някой от вицепрезидентите може да отнесе случая до Комисията по етика на МОК в съответствие с условията, изложени в нейните Правила.

Комисията по етика на МОК предлага на Изпълнителното бюро на МОК решение, което може да включва мерките, предвидени в Член 5, както и санкции, предвидени в Правило 59 на Олимпийската харта.

Член 8

Специални разпоредби

Преди разглеждането от Изпълнителното бюро на МОК на дадена кандидатура за президент на МОК кандидатът е длъжен да декларира професи-

оналните си интереси пред Комисията по етика на МОК. Комисията може да обърне внимание на кандидата към потенциални конфликти на интереси, които открие. Това не освобождава кандидата от задължението да представя последващи декларации в съответствие с Член 4.

Член 9

Прилагане

Разпоредбите от третия абзац на Член 2 по-горе се прилагат във всяка ситуация на потенциален конфликт на интереси, която не е декларирана от засегнатото лице до 15 ноември 2002 г.

Член 10

Изпълнение

Изпълнителното бюро на МОК и Комисията по етика на МОК отговарят в рамките на своите задължения за прилагането на настоящите Правила.



Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Правила за поведение на всички градове, желаещи да организират Олимпийски игри

(в сила за процедурата по кандидатстване от 2020 г. нататък)

Член 1

Сфера на прилагане

Настоящите Правила се отнасят за всички Олимпийски страни* и в частност за градовете, желаещи да организират Олимпийски игри, и техните Национални олимпийски комитети (НОК), както и за всяко лице или организация, която действа от тяхно име или ги поддържа. НОК е отговорен за спазването на настоящите Правила по всяко време. Правилата влизат в сила веднага след публикуването им на уебсайта на МОК (т.е. от 11 април 2011 г.). За процедурата по кандидатстване през 2020 г. настоящите правила заместват досега валидните правила.

* Вж. определението, дадено в Преамбюла към Етичния кодекс на МОК, стр. 127



Член 2

Принципи

Поведението на граговете стриктно следва предписаното в Олимпийската харта, Етичния кодекс на МОК и неговите изпълнителни разпоредби. Граговете са длъжни да спазват процедурата за оценяване на кандидатура, установена от МОК.

Националният олимпийски комитет на страната отговаря за дейностите и поведението на всеки граг от тази страна.

Член 3

Одит

Не по-късно от три месеца след публикуването от МОК на списъка с грагове кандидати се назначава независим експерт, който отговаря за одита на финансовото управление на гадена кандидатура, а МОК бива информиран за избрания експерт. НОК е длъжен да предостави одиторски отчет на МОК, съгласно указанията, дадени от МОК.

Член 4

Лого – Емблема

Кандидатстващите грагове могат да използват лого, в което не е изобразен Олимпийският символ. Граговете кандидати могат да приемат емблема, която включва Олимпийския символ. При създаването и използването на лого и емблема се спазват условията, указани в Приложение 1.

Те също така могат да имат мото и слоган, които не бива да са включени нито в логото, нито в емблемата; при тяхното ползване също следва да се спазват условията, указани в Приложение 1.

Член 5

Заявление за дейности

НОК на всеки кандидатстващ граг е длъжен да представи на Комисията по етика на МОК списък с международни олимпийски спортове и срещи на признати от МОК организации, които ще се състоят на територията на съответната страна.

Този списък включва всички международни събития, които вече са обявени или са в процес на обявяване, между датата на публикуването на настоящите Правила на уебсайта на МОК (т.е. 11 април 2011 г.) и датата на избиране на граг домакин.

НОК е длъжен да предостави такъв списък в рамките на два месеца от датата на публикуване от МОК на списъка с кандидатстващи грагове (т.е. преди 1 ноември 2011 г.).

Всяка нова среща и състезание, добавени към този списък, се представят на Комисията по етика на МОК за предварителен преглед.

Срещи на организации, признати от МОК, в които са включени значителен брой членове на МОК, не може да бъдат организирани в граг, желаещ да бъде домакин на Олимпийски игри, между датата на публикуване на списъка с кандидатстващите грагове и избирането на града домакин от Сесията.

Член 6

Подпомагане на Националните олимпийски комитети

НОК на всеки кандидатстващ граг предоставя на Комисията по етика на МОК списък с всички споразумения и програми за подпомагане от всякакъв вид, съществуващи към датата на публикуването на настоящите Правила на уебсайта на МОК (т.е. 11 април 2011 г.), включително споразумения, сключени в партньорство с правителството на съответната страна.

НОК е длъжен да предостави такъв списък в рамките на два месеца от датата на публикуване от МОК на списъка с кандидатстващи грагове (т.е. преди 1 ноември 2011 г.).



След датата на публикуването на настоящите Правила на уебсайта на МОК (т.е. 11 април 2011 г.) всяко ново споразумение с НОК от какъвто и да било вид се представя на Комисията по етика на МОК за предварителен преглед.

Член 7

Интернет

Кандидатстващите градове и градовете кандидати могат да създават свои интернет сайтове единствено с информационна цел.

Такъв сайт може да включва трети страни, осигуряващи финансова подкрепа за кандидатурата, при условие че се спазват изискванията, указани в Приложение 1. Разрешена е продажбата на предмети с цел популяризиране чрез сайта, при условие че се спазват изискванията, указани в Приложение 1.

Градовете могат да популяризират своите кандидатури, използвайки социални мрежи.

Градовете носят отговорност за съдържанието на интернет сайтовете и социалните мрежи, които ползват.

Член 8

Популяризиране

По време на процедурата популяризирането на всяка кандидатура ще се извършва с достойнство и умереност. Градът и съответният НОК носят изцяло отговорността за всички форми на популяризиране. Всяко лице или организация, действащо от името на града, е длъжно да спазва разпоредбите на настоящия член.

МОК си запазва правото да издаде специални допълнителни разпоредби относно дейностите за популяризиране по времето на големи международни събития (вж. примерите в непълния списък на Приложение 2).

Популяризиране в страната

Популяризиране на национално ниво е разрешено по всяко време по повод национални събития на територията на съответния НОК.

Тази „територия“ трябва да се разбира с ограничението, че в нея не са включени дипломатическите представителства на съответната страна в чужбина.

Популяризиране на градовете кандидати в международен мащаб

Популяризиране на кандидатурите на международно ниво е разрешено само след като документацията по кандидатурата е била предадена в МОК (януари 2013 г.).

Освен ако МОК не даде специално разрешение за това, не е позволена никаква форма на популяризиране на територията на Швейцария* или на територията на страната, в която се провежда Сесията, за период от три седмици преди геня на гласуването.

**Изключение от това правило ще се обсъди, ако градът кандидат е от Швейцария.*

Всяка форма на популяризиране (реклама, работа по връзки с обществеността, използването на социални мрежи и т.н.) се предприема от самите градове кандидати, без участието на трети страни.

Само когато градовете са поканени от МОК да представят своите кандидатури на международно събитие, тогава е гарантирано равнопоставено представяне на всички градове кандидати.

Член 9

Погаръци

Олимпийски страни или Международните федерации на олимпийски спортове не могат да дават или получават погаръци от какъвто и да било вид. Олимпийска страна или Международна федерация на олимпийски спорт няма право да предоставя преимущество или да дава обещания от какъвто



то и да било вид, както и да приема такива.

Тази забрана задължително се спазва от градовете и съответните НОК, както и от всички, действащи от името или поддържащи кандидатурата на даден град.

Същият принцип е валиден за взаимоотношенията на градовете с трети страни, особено що се отнася до медиите и организациите, признати от МОК.

Член 10

Взаимоотношения със спонсори

С цел да се запази почитеността и неутралността на процедурата, основните спонсори (TOP Sponsors) и други маркетинг партньори на МОК ще се въздържат от поддържане и популяризиране на който и да е от градовете. Съответно, градовете не трябва да търсят или приемат подкрепа от този вид или популяризиране от основен спонсор или друг маркетингов партньор на МОК.

Освен това, по време на процедурата по избиране на град домакин спонсорите и дарителите на кандидатстващите градове и градовете кандидати нямат право да сключват нови договори под каквато и да е форма в подкрепа на призната от МОК организация, когато съществува риск от възникването на конфликт на интереси*.

*Вж. определението в Правилата на стр. 151.

Член 11

Посещения от Международни федерации, Комисията на МОК за оценка на градовете кандидати и медиите

Кандидатстващите градове могат да поискат съвет в писмена форма от Международните федерации във връзка с техните проекти. Ако МФ прецени за необходимо, че трябва да се проведе работна среща в даден град,

МОК може да разреши такава посещение.

Градовете кандидати могат да организират на свои разноски работни посещения на Международни олимпийски зимни или летни спортни федерации, ако такива посещения са необходими за подготовката на дадена кандидатура.

За посочените в предходните два абзаца посещения е задължително да се спазва умереност, особено по отношение на гостоприемството и настаняването.

Комисията на МОК за оценка на градовете кандидати ще направи работно посещение във всеки от градовете кандидати. МОК ще определи реда, периода и програмата на тези посещения.

Градовете кандидати могат да организират работни посещения на представителите на медиите, изцяло за сметката на самите представители.

Член 12

Взаимоотношения с членове на МОК

Не се разрешават никакви посещения от членове на МОК в градовете или от градовете при членове на МОК.

Ако на член на МОК се налага пътуване по някаква причина до даден град, задължително предварително информира Комисията по етика на МОК за това пътуване. Въпросният град няма право да се възползва от случая, с цел популяризирането на своята кандидатура, нито да поема разходите по пътуването или други разходи, свързани с подобно посещение, особено разходи за път и настаняване.

Градовете кандидати могат да популяризират своите кандидатури пред членове на МОК по време на международни събития или международни състезания или чрез изпращане на писмена документация, само след изтичане на срока за подаване на документацията по кандидатурата в МОК (януари 2013 г.).

Членове на МОК не могат да бъдат канени на никакви събития, свързани с популяризирането на кандидатура.



Посланици на съответните страни не могат да посещават членове на МОК, нито да канят членове на МОК на събития в посолствата си, с цел популяризиране на кандидатурата.

Почетни степени или други официални награди не могат да бъдат връчвани на членове на МОК от град или представител на гържавата, от която е градът кандидат, между датата на публикуването на настоящите правила на уебсайта на МОК и датата на избор на град домакин (т.е. между 11 април 2011 г. и 7 септември 2013 г.).

За да се запази неутралността на членовете на МОК, градовете нямат право да използват името или имиджа на член на МОК, почетен член на МОК или член на честта, освен в случаите когато членовете са от страната, от която е градът кандидат.

Член 13

Избор на град домакин

Комисията по етика на МОК съблюдава спазването на процедурата по избор на град домакин в съответствие с разпоредбите на МОК. Комисията може да изиска промени в тези разпоредби.

Член 14

Взаимоотношения между градовете

Всеки град, при всякакви обстоятелства и по всяко време, е длъжен да уважава останалите градове, както и членовете на МОК и самия МОК.

Градовете се въздържат от всякакви действия или коментари, които биха уронили имиджа на конкурент или биха му нанесли вреда. Всякакви сравнения с други градове са строго забранени.

Не са разрешени никакви споразумения, коалиции или съглашения между градовете или техните НОК, целящи да повлияят на резултата.

Член 15

Тълкуване и санкции

Всички въпроси, отнасящи се до Правилата за поведение, и проблеми относно тяхното тълкуване следва да бъдат отнасяни към специалния отдел на МОК за Олимпийските игри „Взаимоотношения с градове кандидати“. Незначителни нарушения на Правилата за поведение ще се разглеждат от отдел „Олимпийски игри“.

- първо нарушение ще доведе до поверително писмено становище до съответния град;
- след консултации с Комисията по етика на МОК, второ нарушение води до писмено уведомление до членовете на Изпълнителното бюро на МОК (и евентуално останалите градове кандидати);
- последващи нарушения на Правилата се докладват на Комисията по етика, която взема необходимите мерки.

Сериозни и повторни нарушения на Правилата за поведение са в компетенциите на Комисията по етика на МОК. Комисията може да предложи за одобрение от Изпълнителното бюро на МОК съответните санкции.

Членовете на МОК ще бъдат информирани писмено за всички наложени от Изпълнителното бюро на МОК санкции. Ще бъде публикувано и прессъобщение.

Приложение 1, упоменато в Членове 4 и 7

Задължителни изисквания към създаването и използването на лого и емблема

1. Въведение и определения

- 1.1 За създаването и използването на лого от всеки кандидатстващ град и/или град кандидат във връзка с кандидатурата му за избиране за град домакин на независимо какво издание на Олимпийските игри е необходимо предварително писмено



одобрение от Международния олимпийски комитет (МОК) и съответния Национален олимпийски комитет (НОК) на страната, на чиято територия се намира кандидатстващият град или градът кандидат (съвместно наричани „град“ или „градове“), съгласно условията и изискванията, изложени в настоящото Приложение 1.

1.2 За целите на настоящите Правила за поведение следните думи ще означават, както следва:

а) „Спонсор на града“ означава всеки спонсор, избран от кандидатстващия град или град кандидат, съответно, да подпомогне кандидатурата му за домакин на Игрите;

б) „Обозначение за спонсор на града“ означава „Спонсор на [името на града] + [годината на Олимпийските игри, за домакинството на които градът е заявил кандидатура или вече е избран за град кандидат]“ без никакъв друг елемент, което да се разбира, че в „Обозначението за спонсор на града“ не може да бъде включена думата „олимпийски“;

в) „Словесна запазена марка“ (City Wordmark) означава [името на града] + [годината на Игрите] (на същия ред);

г) „Обозначение“ (Designation) означава „кандидатстващ град“ или „град кандидат“, съответно;

д) „Емблема“ означава интегриран графичен проект, включващ олимпийския символ и други отличителни знаци, които трябва да са отразени по следния начин отгоре надолу:

1. Логото (или друг такъв отличителен знак, изработен съгласно изискванията на подточка 2.1 и одобрен за използване по време на фазата на градовете кандидати)
2. Обозначението); и

3. Олимпийския символ, използван съгласно Графичните изисквания;

е) „Игрите“ означава всяко издание на Олимпийските игри и/или Зимните олимпийски игри;

ж) „Графични изисквания“ е документът, в който са изложени изискванията за използването на олимпийския символ и други олимпийски марки, със заглавие на английски език *Olympism & The Olympic Symbol – principles and usage guidelines* („Олимпизмът и олимпийският символ – принципи и инструкции за ползване“);

з) „Лого“ означава интегриран проект с определени отличителни елементи, които трябва да са отразени по следния начин отгоре надолу:

1. отличителен елемент, разработен в съответствие с подточка 2.;
2. словесна запазена марка (City Wordmark); и
3. обозначение (точно под словесната запазена марка);

и) „Олимпийски спонсор“ означава основен спонсор (TOP Partner), друг международен олимпийски спонсор или спонсор на НОК;

й) „Олимпийски символ“ означава петте преплетени олимпийски кръга с еднакви размери, както са описани в Олимпийската харта;

к) „Рекламни сувенири“ означава онези предмети, подготвени от спонсора на града с цел популяризиране на своето партньорство с града, които предмети:

1. се подаряват безплатно или се продават на символична цена;



2. *носят логото заедно с марката на спонсора на града; и*
 3. *са одобрени от съответния НОК за използване като рекламни сувенири;*
- л) „Промоционален предмет“ (Promotional Item) означава предмети, подготвени от всеки град с цел популяризиране на своята кандидатура, които предмети:
1. *се подаряват безплатно или се продават на символична цена;*
 2. *носят логото, но не носят марката на спонсора на града или друга комерсиална идентификация; и*
 3. *са одобрени от съответния НОК за използване като промоционални предмети (Promotional Items);*
- м) „Слоугън“ означава фраза или мото, изразяващо целите на града във връзка с неговата кандидатура да бъде избран за домакин на Игрите.

2. Кандидатстващи градове

- 2.1 *Създаване на лого*
Град, заявил своята кандидатура, може да изработи лого във връзка с кандидатурата си за град домакин на Игрите, при условие че отличителният графичен елемент на логото:
- а) *не съдържа никакви елементи от емблемата на НОК или нейни променени варианти или елементи, силно наподобяващи тази емблема;*
 - б) *не е ограничено до името или съкращението на територията, в която градът се намира;*
 - в) *не съдържа образ или израз от добре известно или*

универсално узнаваемо послание; или
г) *не съдържа олимпийския символ, олимпийското мото, олимпийския флаг, други разпознаваеми олимпийски изображения (напр. огън, факел, медал и т.н.), слоугън, обозначение или друго означение или техни варианти или силно наподобяващи такива.*

- 2.2 *Създаване на слоугън*
Кандидатстващ град може да разработи слоугън, без това да е задължително, при условие че той не съдържа никакви елементи от логото или препратки към името на града, региона или страната, в която се намира градът, годината на Игрите или думата „олимпийски“.
- 2.3 *Одобрение на логото и/или слоугъна*
Кандидатстващият град първо представя логото и слоугъна (ако има такъв) за одобрение от НОК. Ако логото и/или слоугъна (ако има такъв) бъдат одобрени от съответния НОК, кандидатстващият град подава това лого и/или слоугън (ако има такъв) за получаване на писмено одобрение от МОК, преди да бъдат използвани по някакъв начин.
- 2.4 *Общо използване на логото*
а) *логото винаги трябва да се репродуцира в своята цялост и никакви отделни елементи от него не могат да бъдат ползвани самостоятелно;*
б) *разположението, пропорциите и графичният дизайн на логото не трябва никога да се променят, преобразяват или прерисуват по някакъв начин;*
в) *кандидатстващите градове не могат да използват олимпийския символ по някакъв начин.*

- 2.5 Използване на логото и/или слогъна от институции
Кандидатстващите градове могат да използват логото и/или слогъна (ако има такъв) за целите на институционално представяне на своята кандидатура върху:
- канцеларски материали (напр. хартия за писма и визитки);
 - документация по кандидатурата (напр. презентации, брошури или видео материали); и
 - на официалния интернет сайт, изготвен за техните кандидатури.
- 2.6 Използване на логото и/или слогъна за популяризиране
Кандидатстващите градове могат да използват логото и/или слогъна (ако има такъв), при условие че това не е обвързано с участието на трета страна, за целите на популяризирането на тяхната кандидатура на национално ниво единствено върху:
- реклама;
 - рекламни статии;
 - рекламни материали (напр. брошури или списания); и
 - промоционални предмети (Promotional Items).
- 2.7 Комерсиално използване на логото и/или слогъна
- при условие че е получено предварително писмено одобрение от НОК, кандидатстващият град може да разработи стоки за продажба с логото и/или слогъна (ако има такъв), ако:
 - всички такива продажби, било то чрез официалния уебсайт на града, създаден за кандидатурата му за гомакин на Игрите, или по друг начин, са ограничени на територията на страната на съответния НОК; и
 - няма трета страна, обвързана с това.

- кандидатстващите градове могат да позволят използването на логото и/или слогъна (ако има такъв) от трети страни, осигуряващи финансова подкрепа за кандидатурата, при условие че са изпълнени следните изисквания:
 - такава трета страна не е дарител;
 - такава трета страна не е конкурент в категорията олимпийски спонсор, което да се разбира, че изключения могат да бъдат позволени от МОК или НОК на съответния кандидатстващ град, което от двете е приложимо, след разглеждането на всеки отделен случай, при пълно спазване на правата на олимпийските спонсори;
 - такава употреба е ограничена на територията на НОК на съответния кандидатстващ град;
 - кандидатстващият град, при поискване от МОК, предостави копия от всички материали, разработени с комерсиална цел или с цел популяризиране; и
 - кандидатстващият град прекрати взаимоотношенията си с такава трета страна, ако това бъде изискано от МОК в писмен вид, независимо на какво основание.
- Кандидатстващите градове гарантират, че във всички споразумения с трети страни, осигуряващи финансова подкрепа за кандидатурата им, в които има предоставяне на права във връзка с логото и/или слогъна (ако има такъв), са включени клаузи, предвиждащи, че:
 - ако МОК не избере кандидатстващия град за град кандидат, всички права, предоставени от кандидатстващия град във връзка с използването на логото



и/или слогъна (ако има такъв), се прекратяват в деня на оповестяването от МОК на избраните градове кандидати;

2. ако не бъдат прекратени по-рано, съгласно алинея в)1. по-горе, всички права, предоставени от града във връзка с използването на логото и/или слогъна (ако има такъв), се прекратяват в деня, в който се обявява решението за град домакин; и

3. трети страни, осигуряващи финансова подкрепа за кандидатурата, да не получат автоматични или обвързващи остатъчни права, опции или други договорености от какъвто и да е вид, явни или подразбиращи се, във връзка с Игрите, ако градът успее в своята кандидатура и бъде избран за град домакин на Игрите.

Кандидатстващите градове предоставят на МОК, при поискване, копия от всички договори и/или предложени договори с трети страни, осигуряващи финансова подкрепа за кандидатурата.

3. Градове кандидати

3.1 Използване на логото и/или слогъна

Град кандидат може да продължи да използва логото и/или слогъна (ако има такъв) във връзка с кандидатурата си да бъде избран за домакин на Игрите, ако са изпълнени и в съответствие с условията, изложени в параграф 2. Такова използване на логото и/или слогъна (ако има такъв) може да бъде разширено и извън територията на НОК на съответния град кандидат, при условие че няма трета страна, обвързана с това.

3.2 Създаване на емблема

Град кандидат може да изготви емблема във връзка с кандида-

турата си да бъде избран за домакин на Игрите, ако са изпълнени следните условия:

а) емблемата репродуцира изцяло, точно и без промени цветовете, графичния дизайн и изображението на олимпийския символ в съответствие с „Графичните изисквания“; и

б) площта, заемана от олимпийския символ, не надвишава една трета от общата площ на емблемата.

3.3 Одобрение на емблемата

Градът кандидат предоставя емблемата за одобрение първо от НОК. Ако емблемата бъде одобрена от съответния НОК, градът кандидат след това предоставя емблемата на МОК за окончателно писмено одобрение, преди тя да бъде използвана по някакъв начин.

3.4 Общо използване на емблемата

а) емблемата винаги трябва да се репродуцира в своята цялост и никакви отделни елементи от нея не могат да бъдат ползвани самостоятелно;

б) разположението, пропорциите и графичният дизайн на емблемата не трябва никога да се променят, преобразяват или прерисуват по някакъв начин.

3.5 Използване на емблемата от институции

Градовете кандидати могат да използват емблемата на територията и извън територията на съответния НОК, при условие че това не е обвързано с участието на трета страна, за целите на институционално представяне на своята кандидатура върху:

а) канцеларски материали (напр. хартия за писма и визитки);

б) документация по кандидатурата (напр. презентации, брошури или видео материали); и



в) на официалния интернет сайт, изготвен за техните кандидатури.

3.6 Използване на емблемата за популяризиране

Градовете кандидати могат да използват емблемата на територията и извън територията на съответния НОК, при условие че това не е обвързано с участието на трета страна, за целите на популяризирането на тяхната кандидатура на международно ниво върху:

- а) реклама;
- б) рекламни статии;
- в) рекламни материали (напр. брошури или списания);
- г) значки; и
- д) рекламни стендове или банери по време на мероприятия (напр. стендове по време на изложения).

3.7 Комерсиално използване на емблемата

Градовете кандидати не могат да използват или да оторизират използването на емблемата от трети страни за каквито и да било комерсиални цели.

4. Признание на трети страни, осигуряващи финансова подкрепа на кандидатурата, и разпространяване на информация от тях

4.1 Градовете могат да поставят имената на трети страни, осигуряващи финансова подкрепа на кандидатурата (включително дарители), на своя уебсайт или в своите издания, при условие че такава трета страна не е конкурент в категорията основен спонсор (TOP Partner), не е друг международен олимпийски спонсор или един от техните спонсори на НОК.

4.2 Дарители, които се конкурират в категорията продукти/услуги на основен спонсор (TOP Partner), друг международен олимпийски спонсор или спонсор на съответния НОК на града, нямат

правото да разпространяват информация относно тяхното дарение за кандидатурата или по какъвто и да било друг начин да се асоциират с кандидатурата.

5. Изпълняване на ангажименти към олимпийските спонсори

Градовете са длъжни по всяко време да сътрудничат със съответния НОК, с цел пълното изпълнение на всеки и всички договорни ангажименти, поети от НОК към олимпийските спонсори при реализацията на техните кандидатури.

6. Ако градът получи правото да бъде домакин на Олимпийските игри, влизат в сила разпоредбите на Договора за град домакин между дадения град, съответния НОК и МОК, заедно с разпоредбите на Олимпийската харта.

7. Използване на олимпийския символ

Градовете нямат право да използват олимпийския символ самостоятелно за каквито и да било цели.

Приложение 2, упоменато в Член 8

Информацията в настоящото Приложение се отнася до Сесиите на МОК, по време на които се избира град домакин, брифинга за членовете на МОК в Лозана* и Олимпийските игри. Тази информация е в допълнение на и представлява неразделна част от Правилата за поведение на всички градове, желаещи да организират Олимпийски игри. Информацията не е изчерпателна и може да бъде допълвана от последваща информация от МОК. Всяка препратка към кандидатстващ град или град кандидат в настоящия документ включва и съответния НОК, правителствата, посолствата, консулствата на съответните страни, спонсорите или други лица или организации, които действат от тяхно име или ги поддържат.

* Това съвещание се организира в Лозана по време на фазата на градовете кандидати и е структурирано по такъв начин, че да даде на членовете на МОК и градовете кандидати максимални възможности да общуват и дискутират проектите на градовете кандидати.

1. Сесия на МОК, по време на която се избира град домакин

1.1 Популяризиране

Не е разрешено провеждането на приеми от града кандидат за никакви други лица, освен за делегацията на самия град. На градовете кандидати или друга трета страна, действаща за или от името на кандидатурата, не се позволява да наемат свои собствени помещения с цел организирането на мероприятия за популяризиране или за срещи с членове на МОК (напр. сградата на НОК или ресторант на града кандидат и т.н.). Градовете кандидати ще имат възможността да ползват апартамент в официалния хотел на МОК, където градовете могат да се срещнат с членовете на МОК и да обсъдят своите проекти.

Горното правило, обаче, не пречи на градовете кандидати да организират дейности за своите собствени делегации в дух на умереност.

Членове на МОК, освен членовете от съответната страна или официални лица от страната, организираща Сесията, не могат да бъдат канени на прием, даван от град кандидат, или на какъвто и да е дипломатически прием, организиран от страната на град кандидат.

Помещенията на посолства и консулства не могат да бъдат ползвани за срещи с членове на МОК.

1.2 Реклама

Съгласно Член 8 от Правилата, градовете кандидати не могат да правят никакви популяризиране в страната, където ще се провежда изборът на град домакин, по време на триседмичен период преди избора. Градовете кандидати не могат да правят никаква реклама в писмен вид в местните или международните медии по време на този триседмичен период (това включва списания, обложки за вестници, интернет и телевизия). Разре-

шени са интервюта и редакционни статии.

Освен това не е разрешена и никаква форма на „опаковане на сгради“/външна декорация или билбордове, представляващи реклама във връзка с някоя кандидатура.

1.3 Медии

МОК ще осигури на всеки град възможността да проведе пресконференция на мястото, където се провежда Сесията, след последната презентация, направена пред членовете на МОК. Ако градовете кандидати пожелаят да дадат други пресконференции, могат да го направят, но не в официалния хотел на МОК или на мястото, където се провежда Сесията.

След края на пресконференциите не е разрешено да се организират никакви приеми.

1.4 Разпространение на документация

Двуезична документация (на френски и английски език) може да бъде разпространявана съгласно инструкциите, дадени от отдела на МОК, „Взаимоотношения с градове кандидати“.

Не е разрешено доставянето на документация от градовете или от трета страна, работеща от тяхно име, в хотелските стаи на членовете на МОК.

2. Брифинг за членовете на МОК

2.1 Популяризиране

Градовете кандидати не могат да организират приеми и не им е позволено да наемат свои собствени помещения с цел организирането на мероприятия за популяризиране или за срещи с членове на МОК (напр. сградата на НОК или ресторант на града кандидат и т.н.).



Не е разрешено провеждането на приеми от града кандигат за никакви други лица, освен за делегацията на самия град. Помещенията на посолства и консулства не могат да бъдат ползвани за срещи с членове на МОК.

2.2 Мегии

Ако градовете кандигати желаят да дадат пресконференция, могат да го направят, но не в централата на МОК, Олимпийския музей, Лозана Палас хотел или друго място, както е указано от МОК. МОК няма да предостави на градовете възможност за провеждане на пресконференция.

След края на никоя пресконференция не е разрешено да се организират приеми.

2.3 Разпространение на документация

Двуезична документация (на френски и английски език) може да бъде разпространявана съгласно инструкциите, дадени от отдела на МОК, „Взаимоотношения с градове кандигати“.

Не е разрешено доставянето на документация от градовете или от трета страна, работеща от тяхно име, в хотелските стаи на членовете на МОК.

3. Олимпийски игри

3.1 Популяризиране

Кандигатстващи градове или градове кандигати могат да подготвят изложение за своята кандигатура в съответната сграда на НОК или на място, одобрено от МОК, по време на Олимпийските игри, ако желаят това, и могат да разпространяват материали с цел популяризиране.

На градовете е разрешено да имат върху официалното си облекло определен обединяващ ги в екип елемент, при условие че се спазва следното:

- градовете могат да използват своето лого (графично изображение – вж. определението в Приложение 1) върху части от облеклото;
- логото в своята цялост не е по-голямо от 20 см²;
- единствено представители на града (не националните делегации, спортистите или акредитирани от НОК лица) могат да носят такава облекло;
- не се допуска никаква реклама или запазена марка върху облеклото, освен марката на производителя (вж. по-долу);
- идентификацията на производителя върху облеклото трябва да е в съответствие с изискванията на Правило 50 от Олимпийската харта, а именно:
- идентификацията на производителя не може да се появява повече от веднъж върху част от облекло,
- всяка такава идентификация на производител не може да е по-голяма от 20 см²;
- всички други форми на идентификация върху облеклото на кандигатстващ град или на град кандигат са забранени.

3.2 Мегии

МОК ще предостави на всеки град възможност да даде пресконференция в Главния пресцентър. След края на никоя пресконференция не е разрешено да се организират приеми.

Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Правила за поведение на всички градове, желаещи Младежки олимпийски игри

Член 1

Принципи

Поведението на градовете стриктно следва предписаното в Олимпийската харта, Етичния кодекс на МОК и неговите изпълнителни разпоредби. Градовете са длъжни да спазват процедурата за оценяване на кандидатура, установена от МОК.

Правилата за поведение се отнасят за градовете, желаещи да организират Младежки олимпийски игри, и до техните Национални олимпийски комитети (НОК), както за всички, действащи от името или поддържащи кандидатура на даден град.

НОК на съответната страна носи отговорност за дейностите и поведението на града кандидат.

Член 2

Интернет

Градове кандидати за МОИ могат да създадат свои интернет сайтове единствено с информационна цел. Такъв сайт може да включва трети страни, осигуряващи финансова подкрепа за кандидатурата, при условие че се спазват следните изисквания:



1. Градовете могат да поставят имената на трети страни, осигуряващи финансова подкрепа на кандидатурата (включително дарители), на своя уебсайт или в своите издания, при условие че такава трета страна не е конкурент в категорията основен спонсор (TOP Partner) на МОК, не е друг международен олимпийски спонсор или спонсор на НОК.
2. Дарители, които се конкурират в категорията основен спонсор (TOP Partner), друг международен олимпийски спонсор или спонсор на съответния НОК, нямат правото да разпространяват информация относно тяхното дарение за кандидатурата или по какъвто и да било друг начин да се асоциират с кандидатурата.

Градовете носят отговорност за съдържанието на такива интернет сайтове и социалните мрежи, които ползват.

Член 3

Погаръци

Олимпийски страни не могат да дават или получават погаръци от какъвто и да било вид. Не могат да се правят обещания или предоставят привилегии от какъвто и да било вид. Тази двустранна забрана трябва да се спазва от градовете и техните НОК, както и от всички лица, които действат от тяхно име или поддържат тяхната кандидатура.

Същият принцип е валиден за взаимоотношенията на градовете с трети страни, особено що се отнася до медиите, международните федерации и организации, признати от МОК.

Член 4

Посещения

Не са разрешени никакви визити от членове на МОК и Международни федерации в градовете, нито от градовете при членове на МОК и Международни федерации.

Член 5

Взаимоотношения между градовете

Всеки град, при всякакви обстоятелства и по всяко време, е длъжен да уважава останалите градове, както и членовете на МОК и самия МОК.

Градовете се въздържат от всякакви действия или коментари, които биха уронили имиджа на конкурент или биха му нанесли вреда. Всякакви сравнения с други градове са строго забранени.

Не са разрешени никакви споразумения, коалиции или съглашения между градовете или техните НОК, целящи да повлияят на резултата.

Член 6

Популяризиране

По време на процедурата популяризирането на всяка кандидатура ще се извършва с достойнство и умереност. Всяко лице или организация, действащо от името на град, е длъжно да спазва особено следните разпоредби:

Популяризиране в страната

Градовете кандидати за МОИ имат правото да популяризират своята кандидатура на национално ниво по повод национални събития на територията на съответния НОК. Тази „територия“ трябва да се разбира с ограничението, че в нея не са включени дипломатическите представителства на съответната страна в чужбина.

Градовете могат да популяризират кандидатурата си, използвайки социални мрежи, като спазват разпоредбите на Член 2.

Популяризиране на градовете кандидати в международен мащаб

Градовете кандидати за МОИ нямат право да популяризират своята кандидатура на международно ниво под никаква форма.

Това правило следва да се разбира в най-широк смисъл и не подлежи на тълкувания. Контакти с членове на МОК или изпращане на информация до тях по какъвто и да е начин, например представлява популяризиране на между-



народно ниво в този контекст и затова не е разрешено. Градът и съответният НОК носят цялата отговорност за прилагането на този член.

Член 7

Тълкуване и санкции

Всички въпроси, отнасящи се до Правилата за поведение, и проблеми относно тяхното тълкуване следва да бъдат отнасяни към специалния отдел на МОК за Олимпийските игри „Младежки олимпийски игри“. Незначителни нарушения на Правилата за поведение ще се разглеждат от отдел „Олимпийски игри“. Последващи нарушения на Правилата се докладват на Комисията по етика, която взема необходимите мерки.

Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Правила за поведение на Международните федерации, желаещи да бъдат включени в Олимпийската програма

Член 1

Основни принципи

Настоящите Правила за поведение се отнасят за Международните федерации (МФ), избрани от Изпълнителното бюро на МОК като кандидати за включване в програмата на Олимпийските игри. Правилата влизат в сила от момента, в който тези МФ бъдат уведомен, че са избрани. Настоящите правила трябва да се спазват от МФ и от всяко лице или организация, която действа от нейно име или я поддържа. В поведението си МФ следва стриктно да спазва разпоредбите на Олимпийската харта.

Член 2

Популяризиране и реклама

Международните федерации могат да популяризират своите спортове по всяко време в периода на различни спортни събития, които те организират. Имат също така правото да популяризират своя спорт на международни събития, организирани от асоциациите, признати от МОК (SportAccord и срещите на континенталните асоциации на НОК). При получаване на покана от такива асоциации те също така могат да правят свои изложения.

Писмена информация и рекламна документация може да се изпраща до членовете на МОК три седмици преди гласуването на Сесията на МОК.

По време на Сесията на МОК никакъв друг документ, освен докладът на Комисията по олимпийската програма, не може да бъде раздаван на членовете на МОК.

Международните федерации могат също така да рекламират в медиите. Всякакъв вид реклама, независимо от начина, включително интернет, е забранена след датата, от която започва да тече триседмичният период до избора от Сесията на МОК.

Международните федерации, които желаят да бъдат включени в олимпийската програма, трябва да използват единствено своето собствено лого.

Олимпийският символ (кръговете), олимпийското мото, олимпийският флаг и всяко друго олимпийско изображение (огън, факел, медал и т.н.), слогън, обозначение „олимпийски“ или друго означение или негов променен вариант, както и графично изображение силно наподобяващо ги, не трябва да се използват под никаква форма с цел популяризиране на кандидатурата.

Изображения на Олимпийските игри или на градовете кандидати не могат да се използват по никакъв начин с цел популяризиране.

Имена или изображения на членове на МОК или членове на Комисията по олимпийската програма не могат да бъдат използвани за популяризиране или презентация (в документация, филм, видео и т.н.), за да се запази неутралността на МОК.

Член 3

Взаимоотношения с членове на МОК

Международните федерации или лица, които действат от тяхно име или ги поддържат, не могат да посещават членове на МОК.

Не се разрешава организирането на каквато и да е форма на прием от МФ или от лице, което действа от тяхно име или ги поддържа, за членове на МОК.

Ако член на МОК реши да участва в спортно състезание, организирано от МФ, тази МФ не трябва да поема никакви разноски, свързани с това състезание, особено разноски за път и настаняване.

За да се запази неутралността на членовете на МОК, освен тези, които са официално свързани като изпълнителни лица в дадена МФ, членовете на МОК не могат да бъдат ангажирани по какъвто и да било начин в дейности по популяризирането на съответния спорт. По същата причина имената и изображенията на членове на МОК, почетни членове на МОК и членове на честта на МОК, освен тези, които са официално свързани като изпълнителни лица в дадена МФ, не могат да бъдат ползвани в никаква форма на популяризиране или презентация (в документация, филм, видео и т.н.).

Член 4

Взаимоотношения с членове на Комисията по олимпийската програма

Спортният директор на МОК, който е отговорен за Комисията по олимпийската програма, носи цялата отговорност за взаимоотношенията с различните Международни федерации, особено във връзка с участието на администрация на МОК и членове на Комисията по олимпийската програма в различни мероприятия, организирани от Международните федерации.

Поради това всяка покана от МФ или лица, които действат от тяхно име или ги поддържат, отправена към член на Комисията по олимпийската програма, трябва да се представи в Спортния отдел на МОК за предварително одобрение.

Член 5

Погаръци

На членове на МОК или членове на Комисията по олимпийската програма не могат да се правят погаръци или да се обещаваат преимущества.

Тази двустранна забрана трябва да се спазва от Международните федерации, както и от всички лица, които действат от тяхно име или ги поддържат.

Член 6

Взаимоотношения между Международните федерации

МФ се въздържат от всякакви действия или изявления, които биха уронили имиджа на конкурентна МФ или биха ѝ нанесли вреда по някакъв начин.

Изключения от настоящите Правила не се допускат.

Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Основни универсални принципи на добро управление на Олимпийското и спортното движение

Принцип 1

Визия, мисия, стратегия

1.1 Визия

Визията за бъдещето и общите цели на организациите следва да бъдат ясно дефинирани и оповестени.

1.2 Мисия

Мисията трябва да включва:

- развитие и популяризиране на спорта чрез организации с идеална цел,
- популяризиране на спортните ценности,
- организиране на състезания,
- осигуряване на честно спортно съревнование през цялото време,
- защита на членовете и особено на спортистите,
- солидарност,
- опазване на околната среда.

1.3 Стратегия

Стратегията се съобразява с визията за бъдещо развитие и регулярно се обновява. Стратегията на спортните организации трябва да се разработва на най-високо ниво на организацията.

Принцип 2**Структури, правила и демократичен процес****2.1** Структури

Всички спортни организации в Олимпийското и спортното движение трябва да се базират на членство в субекти, учредени съгласно приложимото право.

Спортните организации трябва да включват като членове юридически или физически лица, които съставляват организацията и допринасят за изпълнението на волята на организацията.

Заинтересовани лица в организацията са всички членове, които съставляват тази организация, както и външни субекти, които са ангажирани и имат връзка, взаимоотношения или интерес към организацията.

2.2 Ясни правила

Всички правила на всяка организация и управляващ орган, включително, но не само, уставите, конституциите и други процедурни разпоредби, трябва да са ясни, прозрачни, оповестени, публикувани и лесно достъпни.

Ясните правила спомагат за разбирателството, предвидимостта и доброто управление.

Процедурата по внасяне на промени и поправки в правилата също трябва да е ясна и прозрачна.

2.3 Управляващи органи

Управляващите органи на дадена организация трябва да са съразмерни и адекватни на големината на съответната спортна организация.

Задачите и отговорностите на управляващите органи трябва да са ясно дефинирани в съответните разпоредби и трябва да се обновяват и ревизират своевременно, когато това е необходимо.

Управляващите органи трябва да имат правото да създават постоянни или ад хок комитети със специфични отговорности с цел подпомагане на тяхната работа.

Организацията трябва да разработи и приеме подходящи критерии за избор и назначаване на членове в управляващите органи, за да осигури високо ниво на компетентност, качество и добро управление.

2.4 Представителни управляващи органи

Членовете на организацията трябва да бъдат представени в управляващите органи, особено жени и спортисти.

Специално внимание трябва да се обърне на защитата и представянето на малцинствени групи.

2.5 Демократични процеси

Демократични процеси като избори трябва да се ръководят по ясен и прозрачен начин и по справедливи правила.

2.6 Разпределение на отговорности

Трябва да се направи ясно разпределение на отговорностите между различните органи като общо събрание, изпълнителен орган, комитети или дисциплинарни органи.

Необходимо е да съществува баланс на правомощията между органите, отговарящи за управлението, надзора и контрола на спортните организации – да е в сила принципът на проверки и балансиране на властта.

- 2.7** Взимане на решения
Всички членове на спортни организации имат правото да изразят своето мнение по въпроси от дневния ред по съответните канали за комуникация.
Членовете имат правото на глас и възможността да реализират това свое право по съответния начин, определен от правилата на управляващия орган.
Органите, взимачи решения, трябва да са запознати напълно с цялата информация по даден въпрос, преди да се произнесат по него.
Структурните единици на организацията следва да се срещат регулярно, предвид на специфичните си задължения и отговорности (напр. препоръчва се ежегодно свикването на Общото събрание).
- 2.8** Конфликт на интереси
Като основен принцип членовете на всеки орган, взимач решения, трябва да са независими в своите решения. Никой, който има личен или бизнес интерес по обсъждан въпрос, не трябва да участва във вземането на решение по него.
Следва да бъдат установени необходимите процедури, за да се избягват всички възможни конфликти на интереси.
- 2.9** Регулярен избор или подновяване на длъжностни лица
Продължителността на мандата трябва да е предварително определена, за да може изборът или подновяването на длъжностното лице за дадена позиция да се извършва регулярно. Трябва да се насърчава достъпът на нови кандидати.
- 2.10** Решения и обжалване
Всеки член, засегнат от дисциплинарно решение, взето от спортна организация, трябва да има възможността да обжалва такова решение пред независим орган в рамките на дадена спортна юрисдикция. Когато се вземат решения против даден член, трябва да се обръща особено внимание на баланса между прозрачност и защита на лична информация.

Принцип 3

Най-високо ниво на компетентност, почтеност и етични стандарти

- 3.1** Компетентност на членовете на изпълнителния орган
Членовете на изпълнителния орган трябва да се избират на базата на техните способности, компетентност, качества, лидерски умения, почтеност и опит.
Използването на външни експерти в специфични области трябва да се разглежда, когато това е необходимо.
- 3.2** Сила на подписа
Доброто управление предполага добър финансов мониторинг.
За да се избегне всяка злоупотреба с представителните правомощия (особено при подписването на документи), трябва да бъдат изготвени подходящи правила, одобрени и контролирани на най-високо ниво.
Необходимо е да се установят и прилагат ясни и прозрачни правила и разпоредби и да се внедри ефективна система за контрол и разпределение на правомощията.
Като основно правило трябва да се избягва полагането само на един подпис под обвързващи дадена организация договарености.
- 3.3** Вътрешно управление, комуникация и координация
Добрата вътрешна комуникация осигурява ефективно функциониране на спортните организации.
Безпроблемното предаване и получаване на информация вътре в спортните организации гарантира разбирателство сред членовете относно предприеманите действия и позволява на ръководителите да вземат навременни и информирани решения.
Добрите условия на работа и атмосфера, както и мотивационната политика, са от особена важност за доброто функциониране на организацията.

- 3.4** Управление на риска
Трябва да бъде внедрена ясна процедура за управление на риска:
– идентифициране на потенциални рискове за спортни организации,
– оценка на рисковете,
– контрол на риска,
– мониторинг на риска,
– оповестяване/прозрачност.
- 3.5** Назначаване на управленски позиции
Управленските и лидерските умения са повече от мениджмънт. Мнозинството от членовете на мениджмънта трябва да са професионалисти. Кандидатите за такива позиции трябва да имат нужната компетентност и безупречна професионална кариера. Подборът трябва да се основава на обективни критерии и целият процес трябва да е ясно дефиниран.
- 3.6** Етичен кодекс и етични проблеми
Разработване, приемане и прилагане на етични принципи и правила. Етичните правила трябва да са основани и вдъхновени от Етичния кодекс на МОК.
Мониторинг на прилагането на етичните принципи и правила.

Принцип 4

Отчетност, прозрачност и контрол

- 4.1** отчетност
Всички органи, изборни или назначени, се отчитат пред членовете на организацията и, в определени случаи, пред заинтересованите страни.
Изпълнителният орган се отчита пред Общото събрание на организацията. Мениджмънтът се отчита пред изпълнителния орган. Всички служители се отчитат пред ръководството.

- 4.2** Процеси и механизми
Необходимо е да работят подходящи стандарти и процеси на отчетност, които да са на разположение на всички организации, като за тяхното непрекъснато прилагане се следи строго.
Пред организацията трябва да се поставят измерими цели, както и пред управителните съвети, мениджмънта и служителите, които да се оценяват с подходящите средства за оценка на постигнатото.
- 4.3** Прозрачност и комуникация
Финансова информация трябва да се подава постепенно и в подходяща форма на членове, заинтересовани страни и обществеността. Оповестяване на финансова информация трябва да се прави ежегодно.
Финансовите отчети на спортни организации трябва да се представят в еднотипен формат, за да са лесни за разбиране.
- 4.4** Финансови въпроси – приложимо право, правила, процедури и стандарти
Счетоводната документация трябва да се изготвя в съответствие с приложимото законодателство и съобразно принципа за „правдив и справедлив поглед“.
Прилагането на международно признати стандарти трябва настойчиво да се насърчава във всички спортни организации и да са задължителни за международните органи.
Годишните финансови отчети на всички организации се одитират от независими квалифицирани одитори.
Регулярно се изготвят отчети и финансови доклади.
Информацията за възнаграждението и финансовите споразумения с членовете на управителните органи трябва да са част от годишните отчети.
Трябва да влязат в сила ясни правила във връзка с възнаграждението

на членовете на управителните органи и мениджърите. Процедурите за възнаграждение трябва да са прозрачни и предсказуеми.

- 4.5** Система за вътрешен контрол
В спортните организации трябва да се установи вътрешен контрол на финансовите процеси и операции.
Трябва да се насърчи приемането на система за прилагане на норми и стандарти, система за съхраняване на документация и система за информационна сигурност.
Структурата на системата за вътрешен контрол трябва да зависи от размера и важността на организацията. В големите спортни организации трябва да се назначат одиторски комитети.

- 4.6** Образование и обучение
За всички новоназначени служители, доброволци и за всички членове на бордове трябва да има програма за въвеждане и ориентация на новата работна позиция.
В цялостната работа трябва да е внедрена програма за постоянно образование и обучение на ръководители, доброволци и служители.
Трябва да се насърчава популяризирането на самообразоването и резулярното обучение.

Принцип 5

Солидарност и развитие

- 5.1** Разпределение на ресурсите
Финансовите ресурси, които са приход от спорт, трябва да се върнат в спорта и най-вече в неговото развитие, след покриване на всички необходими разходи, свързани със спорта.
Финансовите приходи трябва да се разпределят справедливо и по ефективен начин. Справедливото разпределение на финансовите приходи допринася за съществуването на балансиран и атрактивен състезания. Особено важно е да има ясна и прозрачна политика на

разпределение на финансовите приходи.

- 5.2** Справедливост и безпристрастност
Ресурсите трябва да се разпределят справедливо и безпристрастно. Справедливостта и безпристрастността в спорта трябва да се насърчава.
Правото да участват в състезания трябва да се насърчава и да е гарантирано за спортистите, които са достигнали нужното ниво. Възможността за организиране на големи спортни състезания трябва да бъде открита. Критериите, по които се избират местата за провеждането на спортни събития, трябва да са справедливи и прозрачни.
- 5.3** Развитие
Развитието на партньорски взаимоотношения между различните спортни организации в развиващите се страни трябва да се насърчава. Трябва да се подпомага изграждането на повече спортни съоръжения в развиващите се страни.

Принцип 6

Ангажираност на спортистите, участие и грижа за тях

- 6.1** Право на спортистите да участват и да се включват в Олимпийското и спортното движение и управляващите органи.
Правото на спортистите да участват в спортни състезания на подходящо ниво трябва да е защитено. Спортните организации трябва да се въздържат от всякакъв вид дискриминация.
Гласът на спортистите трябва да се чува в спортните организации.
- 6.2** Защита на спортистите
Трябва да се вземат мерки, забраняващи експлоатацията на млади

спортисти.

Спортистите трябва да са защитени от безскрупулни мениджъри и агенти.

Трябва да се развива сътрудничеството с правителствата на за-сегнатите страни.

Всички спортни организации трябва да подпишат кодекси за пове-генуе.

6.3 Здраве

Спортните организации са длъжни да приемат правила за защита на здравето на спортистите и ограничаване рисковете за здравето на спортистите (медицинско наблюдение, брой дни на състезание, екологично замърсяване и т.н.).

6.4 Борба с допинга

Спортните организации са длъжни да водят борба с допинга и да съблюдават антидопингова политика.

Във всички спортни организации и на всички нива трябва да се насърчава абсолютна непримиримост към употребата на допинг.

Спортните организации защитават спортистите от допинга най-вече чрез превенция и образователни мерки.

6.5 Застраховане

Застраховка за случай на смърт или сериозна травма е препоръчителна за всички спортисти и трябва да е задължителна за младите спортисти.

Когато и където е възможно, на спортистите трябва да се осигурява социално застраховане.

За професионалните спортисти трябва да е на разположение специално осигуряване.

Организаторите на спортни събития трябва да имат адекватно застрахователно покритие.

6.6 Справедливост и феърплей

Справедливост и феърплей са основните елементи на всяко състезание. Феърплей е духът на спорта. Спортните ценности и приятелството трябва да се насърчават и популяризират.

6.7 Образование и кариерно развитие на спортистите

Трябва да се насърчават образователни програми и най-вече развитието на програми „Спорт и учение“.

Популяризирането на програми за кариерно развитие е наложително. Трябва да се насърчава обучението на професионални спортисти за нови професионални възможности след активната им спортна кариера.

Принцип 7

Хармонични взаимоотношения с правителствата при запазване на автономност

7.1 Сътрудничество, координация и консултиране

Спортните организации трябва да координират дейностите си с правителствата. Сътрудничеството с правителствата е особено важен елемент в спортната дейност.

Най-добрият начин за запазване автономността на спортните организации е чрез сътрудничество, координация и консултиране.

7.2 Взаимодопълващи се мисии

Правителствата членове на Олимпийското движение, спортни организации и други заинтересовани страни имат взаимодопълващи се мисии и следва да работят заедно за постигане на своите цели.

7.3 Поддържане и запазване автономността на спорта

Трябва да е гарантиран правилният баланс между правителствата, Олимпийското движение и спортните организации.



Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Правила за прилагането на Член А.5 и Член А.6 от Етичния кодекс по време на Игрите от XXX Олимпиада в Лондон

НАРУШАВАНЕ НА ЧЕНОВЕ. А.5 И А.6 ОТ ЕТИЧНИЯ КОДЕКС НА МОК

Член 1

Сфера на прилагане

Етичният кодекс се прилага в рамките на Олимпийските игри и особено в периода, когато е отворено Олимпийското село, а именно от 16 юли до 15 август 2012 г. („Период на Олимпийските игри“), към всички участници в Олимпийските игри.

Участници в Олимпийските игри (по-нататък за краткост „участници“) са всички, вписани по смисъла на Правило 59.2 от Олимпийската харта, а именно:

- индивидуални състезатели и отбори,
- длъжностни лица, ръководители и групи членове на делегации,
- рефери и членове на журита,
- всички групи акредитирани лица.



Член 2

Определения

За целите на членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК и настоящите Правила,

- „Залагане“ означава залог на пари или друго овъзмездяване, свързано със състезание.
- „Състезание“ означава всяко официално състезание, независимо дали квалификационно, или друго, от Олимпийските игри.
- „Вътрешна информация“ означава всяка неогласена публично информация във връзка със състезание или участник (включително, но не само: информация за времето и/или състоянието на терена или стратегията, или получени травми, или други фактори, влияещи върху представянето на даден участник, която информация се пази или е известна на участника поради естеството на позицията, която заема, или участието му или друга негова форма на ангажимент в Олимпийските игри).

Член 3

Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК

Член А.5 от Етичния кодекс на МОК гласи:

Всички форми на участие в или поддръжка на залагания във връзка с Олимпийските игри, както и всички форми на популяризиране на залагания, свързани с Олимпийските игри, са забранени.

Член А.6 от Етичния кодекс на МОК гласи:

Също така, в контекста на залаганията, участниците в Олимпийските игри не трябва по какъвто и да било начин да нарушават принципа за феърплей, да проявяват неспортсменско поведение или да се опитват да повлияят на провеждането или на резултата от дадено състезание или на част от състезание, по начин, който е в разрез със спортната етика.

Всеки опит за проявление на поведение, забранено с членове А.5 или А.6 също съставлява нарушение.

За да бъде извършено едно нарушение е достатъчно да бъде направено предложение, споразумение или подтикване към поведение, забранено с членове А.5 или А.6; не е задължително парични средства, облаги или друго овъзмездяване да са били платени или получени.

За да се определи участие, поддръжка или популяризиране на залагания, свързани с Олимпийските игри, от даден участник, се вземат предвид неговите преки и косвени интереси; те биха могли да включват, но не само: дали участникът има личен или материален интерес, свързващ го с индивидуален участник или група, участваща в поддържаща или популяризираща залагания за Олимпийските игри.

В контекста на залаганията се вземат предвид всички видове поведение, което е неспортсменско, или такова, с което неправомерно се цели да се повлияе на провеждането на дадено състезание или на неговия резултат или на част от него, включително, но не само, предаването и разпространяването на вътрешна информация.

Член 4

Мерки и санкции

Всяко нарушение на членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК във връзка с Олимпийските игри ще подлежи на мерките и санкциите, предвидени в Правило 59 от Олимпийската харта.



ДИСЦИПЛИНАРНА ПРОЦЕДУРА

Член 5

Препоръка за последващи действия от Президента на МОК

Секретарят на Комисията по етика на МОК бива осведомен за всяко възможно нарушение на членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс (включително правилата, изложени по-горе в Член 3).

След анализ от Секретаря на Комисията по етика досието се препраща към Президента на МОК за получаване на подходящо решение.

Член 6

Създаване на Дисциплинарна комисия

Президентът на МОК, съгласно Правило 59 от Олимпийската харта, формира Дисциплинарна комисия, състояща се от 10 членове на МОК.

Дисциплинарната комисия определя вида и обстоятелствата около всяко нарушение на членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК, които е възможно да са били извършени в периода на Олимпийските игри.

Дисциплинарната комисия може да вземе предвид всяко паралелно или потенциално криминално разследване, предизвикано от същите или свързани с тях факти.

На Дисциплинарната комисия ще бъде оказвана помощ от страна на Секретаря на Комисията по етика на МОК.

Член 7

Дисциплинарна комисия

7.1 Във връзка с параграф 2.4 от Правило 59 на Олимпийската харта, Изпълнителното бюро на МОК може да делегира на Дисциплинарна комисия, както е указано в Член 6 по-горе („Дисциплинарна комисия“), всички свои права, освен:

7.1.1 Правото да провъзгласява, по отношение на членовете на МОК, почетен президент, почетни членове и членове на честта, порицание или отстраняване (Правило 59.1.1 от Олимпийската харта);

7.1.2 Правото да обявява, по отношение на Международните федерации, изваждането от програмата на Олимпийските игри на дисциплина или състезание (Правило 59.1.2а от Олимпийската харта), също така отнемането на временно признаване на Международна федерация или на асоциация на Международни федерации (Правила 59.1.2.б и 59.1.3.а);

7.1.3 Правото, по отношение на Националните олимпийски комитети, да обявява прекъсване или отнемане на временно признаване на гаден НОК или на асоциация на НОК-и или група призната асоциация или организация (Правила 59.1.4.а и б, 59.1.5.а и 59.1.8.а от Олимпийската харта);

7.1.4 В контекста на Олимпийските игри, по отношение на индивидуалните състезатели, отбори, длъжностни лица, ръководители и други членове на делегации, както и на рефери и членове на журита, правото да обявява постоянно лишаване от право на участие или изключване от Олимпийските игри (Правила 59.2.1 59.2.2 от Олимпийската харта).

7.2 Въпреки това, Президентът на МОК при създаването на Дисциплинарна комисия, по силата на Член 6 по-горе, може да реши по свое усмотрение, че всички мерки и санкции по гаден казус ще се решават от Изпълнителното бюро на МОК, в който случай правомощията на Дисциплинарната комисия ще са тези, изложени в Членове 8, 9 и 10.2 по-долу.



Член 8

Правомощия за разследване

Всеки участник, за когото Дисциплинарната комисия е убедена, че е възможно да е извършил нарушение на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК, е длъжен да сътрудничи изцяло на разследването, предприето от нея.

При поискване от страна на Дисциплинарната комисия, участникът е длъжен да предостави информация, която Дисциплинарната комисия смята, че има отношение към разследването на евентуалното нарушение, включително записи на информация, свързана с предполагаемото нарушение (такива като: подробни разпечатки на телефонни сметки, банкови извлечения, архиви на интернет доставчици, компютри, твърди дискове и други електронни средства за съхранение на данни), и писмено показание за фактите и обстоятелствата, отнасящи се до предполагаемото нарушение.

Член 9

Право на изслушване

При всички процедури във връзка с нарушаване на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК, възникнали по време на периода на Олимпийските игри, правото на всеки да бъде изслушан, по смисъла на разпоредбите към Правило 59 от Олимпийската харта, ще се реализира единствено пред Дисциплинарната комисия.

В случай че санкцията трябва да бъде наложена от Изпълнителното бюро, съгласно Член 7.2 по-горе, правото на изслушване може бъде реализирано пред Изпълнителното бюро, при поискване от засегнатото лице.

Правото да бъде изслушан включва правото да бъде запознат с обвинението и правото да се яви лично пред Дисциплинарната комисия или да предостави своята защита в писмен вид по желание на лицето, изпълняващо своето право на изслушване.

Член 10

Мерки и санкции

10.1 За всички случаи на нарушаване на членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК, възникнали по време на периода на Олимпийските игри, за които Изпълнителното бюро на МОК е делегирало правата си на Дисциплинарна комисия, последната решава по отношение на мярката и/или санкцията, която да бъде наложена. Такова едно решение, което своевременно бива сведено до знанието на Президента на МОК и Изпълнителното бюро, представлява решение на МОК.

10.2 За всички случаи на нарушаване на членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс на МОК, възникнали по време на периода на Олимпийските игри, за които Изпълнителното бюро на МОК е запазило правата си, съгласно Член 7 по-горе, Дисциплинарната комисия представя на Изпълнителното бюро писмен доклад относно изпълнената процедура под ръководството на Дисциплинарната комисия, включително предложение за мярката и/или санкцията, по която Изпълнителното бюро на МОК да се произнесе. В такива случаи предложението на Дисциплинарната комисия не е със задължителен характер по отношение на Изпълнителното бюро на МОК, чието решение представлява решение на МОК.

Член 11

Уведомяване на участниците

Президентът на МОК или лице, определено от него, своевременно уведомява при строга конфиденциалност участника и съответната Международна федерация за това, че Дисциплинарната комисия води разследване за него във връзка с предполагаемо нарушаване на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс.

Ако участникът, уличен в нарушаване на Членове А.5 и А.6 от Етичния



кодекс, е спортист или член на делегация на НОК, съответният НОК също бива уведомен.

Уведомяването на спортист или друго лице, акредитирано по искане на НОК, се осъществява чрез доставяне на уведомление на съответния НОК. Уведомяване на Ръководителя на мисия или Президента или Генералния секретар на НОК ще се счита за уведомяване на съответния НОК.

Член 12

Изслушване пред Дисциплинарната комисия

В уведомлението, съгласно Член 11 по-горе, Президентът на МОК или лице, определено от него, предоставя на участника възможността да се яви за изслушване пред Дисциплинарната комисия или да представи писмена защита.

Ако участникът, уличен в нарушаване на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс, е спортист или член на делегация на НОК, възможността да се яви за изслушване пред Дисциплинарната комисия или да представи писмена защита се предоставя на съответния ръководител на мисия.

Ако участникът избере да се яви пред Дисциплинарната комисия, той може да бъде придружаван по време на изслушването от най-много три лица, посочени от него (адвокат и т.н.).

Президентът на засегнатата Международна федерация или негов представител бива поканен да присъства на изслушването и да даде своя коментар.

Ако участникът реши да не се яви пред Дисциплинарната комисия, той може да представи своята защита в писмен вид, която трябва да бъде предадена на Дисциплинарната комисия в рамките на срока, указан за това от Дисциплинарната комисия.

Ако участникът вече е напуснал града домакин на Олимпийските игри, Председателят на Дисциплинарната комисия предприема всички необходими мерки, каквито той прецени за подходящи при дадените обстоятелства, с цел вземането на решение възможно най-скоро, прилагайки насто-

ящите Правила.

Член 13

Временно отстраняване

Председателят на Дисциплинарната комисия може временно да отстрани участника, докато не бъде обявено решението на Дисциплинарната комисия или съответно на Изпълнителното бюро на МОК.

Член 14

Експертно мнение; излагане на групи доказателства

Дисциплинарната комисия може да поиска мнението на експерти или да получи групи доказателства по свое усмотрение.

Член 15

Засегнатата Международна федерация ще бъде поканена да се намеси като заинтересована трета страна и да изложи доказателства. Международните федерации, особено тези, които имат изрични процедури във връзка с дейности, свързани със залаганя, мониторингова система или система за разследване и събиране на данни, са длъжни да сътрудничат на Дисциплинарната комисия по време на разследването. Такова едно сътрудничество включва разкриването на всяка информация, която е възможно да имат, във връзка с нарушаването на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс.

В случай че участникът е член на отбор или ако участва в спорт, който не е групов, но в който медали се раздават на отбори, Международната федерация е длъжна да проследи налагането на санкциите от МОК, както е указано в съответните приложими правила на дадената Международна федерация.



Член 16

Уведомление за решение

Президентът на МОК или определено от него лице ще уведоми своевременно участника, уличен в нарушение на Членове А.5 и А.6 от Етичния кодекс, за решението на Дисциплинарната комисия или съответно на Изпълнителното бюро чрез изпращане на пълно копие от решението. Копие от решението също така ще се изпрати и до Международната федерация. Ако участникът е спортист или член на делегация на НОК, уведомление ще се изпрати също и на съответния НОК. Уведомяване на Ръководителя на мисия или Президента или Генералния секретар на НОК ще се счита за уведомяване на съответния НОК.

Член 17

Последиствия от дисциплинарна процедура

Решение на Дисциплинарната комисия или Изпълнителното бюро не препятства засегнатата Международна федерация да наложи свои правила, включително свои санкции, в допълнение на тези, наложени във връзка с Олимпийските игри.

Поради това Дисциплинарната комисия ще разкрие на съответния орган на засегнатата Международна федерация резултатите от своите разследвания.

Член 18

Законодателство на Швейцария

В допълнение към настоящите Правила в сила са и всички правни норми, свързани с дисциплинарни действия по силата на швейцарското законодателство, касаещи Член 60 от Швейцарския облигационен кодекс.

Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Определение за „Участници“ в Олимпийските игри

Участниците в Олимпийските игри, за които се отнася втория абзац от преамбюла на Етичния кодекс на МОК, са всички лица, указани в Правило 59.2 от Олимпийската харта, а именно:

- индивидуални състезатели и отбори,
- длъжностни лица, ръководители и групи членове на делегации,
- рефери и членове на журита,
- всички групи акредитирани лица.



Изпълнителна разпоредба на Етичния кодекс на МОК

Разширено прилагане на Етичния кодекс на МОК

Организациите, посочени в параграф 1.3, 1.5 и 1.8 от Правило 59 на Олимпийската харта, могат да решат да прилагат Етичния кодекс на МОК сами и/или към своите членове (физически или юридически лица).

За тази цел те трябва да декларират това свое решение в писмен вид пред Комисията по етика на МОК.

Комисия по етика на МОК

Устав на Комисията по етика на МОК..... 93

Изпълнителна разпоредба на Устава на Комисията по етика на МОК
Правила и процедури, уреждащи разследването на случаи,
внесени в Комисията по етика на МОК..... 97

Устав на Комисията по етика на МОК

A Състав и организация

- 1.** Комисията по етика на МОК (Комисията) е независима; състои се от девет члена, от които:
 - не повече от четирима са членове на МОК,
 - поне петима не са членове на МОК.Сред деветте члена трябва да е включен и представител на Комисията на спортистите.
- 2.** Членовете на комисията се посочват от Президента на МОК, а тяхното назначаване подлежи на ратификация от Изпълнителното бюро на МОК.
- 3.** Председател на Комисията се назначава от Президента на МОК.
- 4.** Комисията докладва пред Изпълнителното бюро.
- 5.** Комисията заседава, когато бива свикана от своя Председател, най-малко два пъти в годината. Необходимият кворум е на лице, ако присъстват поне пет от членовете на Комисията.

6. Комисията ще бъде подпомагана от Секретар, назначен от Председателя на Комисията след консултации с Президента на МОК. Загълженията на Секретаря са дефинирани в длъжностна характеристика, одобрена от Председателя на Комисията и Президента на МОК.

Б Компетенции на Комисията

1. В рамките на компетенциите на Комисията, изложени в Олимпийската харта, загълженията на Комисията са:

1.1 да представя мнение и препоръки на Изпълнителното бюро по случаи, предадени от Президента на МОК, и да съветва членове на МОК и/или членове на Олимпийското движение при искане от тяхна страна;

1.2 да изпълнява други задачи, поверени ѝ от Изпълнителното бюро на МОК и/или от Президента на МОК, свързани с развитието и спазването на етичните принципи.

2. Комисията представя годишен отчет за дейността си пред Сесията на МОК. Този отчет се публикува официално.

В Загължителни условия за членство в Комисията
Членове на Комисията са длъжни да не предприемат никакви мерки или да повлияват по някакъв начин в случаи, в които съществува конфликт на интереси, или друг конфликт или такъв се възприема, че съществува.

Г Срокове на назначение на членове на Комисията

1. Продължителността на мандата на член на Комисията е четири години. Този мандат може да се подновява.
Мандатът на член на Комисията, който е такъв, поради качеството си на член на МОК, приключва, когато престане да бъде член на МОК. Такова лице обаче може да бъде назначено в Комисията в кате-

горията членове, които не са членове на МОК.

2. Заеманата длъжност „член на Комисията“ влиза в сила в деня, в който е получено одобрение на назначението от Изпълнителното бюро на МОК.

3. В случай на невъзможност Председателят на Комисията да изпълнява своите загължения, последните се поемат от този член на Комисията, който има най-дълъг стаж в нея.

В случай на смърт, оставка или неспособност да изпълнява загълженията си се назначава заместник.

Всеки член на Комисията, който трябва да бъде заместен, остава на поста си, докато заместникът получи одобрение от Изпълнителното бюро на МОК.

4. Член на Комисията може да бъде освободен от поста си единствено с решение на Изпълнителното бюро и с одобрението на две трети от членовете на Комисията, като въпросният член бъде изслушан от Комисията.



Изпълнителна разпоредба на Устава на Комисията по етика на МОК

Правила и процедури, уреждащи разследването на случаи, внесени в Комисията по етика на МОК

- A** Нарушаване на етичните принципи и правила
- 1.** Подаване на случай за разглеждане от Комисията по етика на МОК (Комисията) се прави в писмен вид до Президента на МОК. Всяка жалба или обвинение, изпратени директно до Комисията, незабавно се препращат до Президента на МОК за анализ и възможно официално подаване за разглеждане от Комисията. В случай на жалба или обвинение, касаещо Президента на МОК, анализът и възможното подаване за разглеждане от Комисията се извършват от двамата от вицепрезидентите на МОК, в съответствие с протоколния ред.
 - 2.** Всяко лице, замесено в случай, подаден на Комисията, бива незабавно уведомено за това. Такова лице може да направи свое изложение по въпроса, ако сметне за необходимо. Ако въпросното лице е юридическо лице, Комисията информира неговите представители. Те могат да направят свое изложение по въпроса, ако сметнат за необходимо.



3. При провеждане на разследване Комисията може да предприеме всички необходими мерки, включително:
 - 3.1 да изиска писмена информация или документация от засегнатите страни;
 - 3.2 да изслуша засегнатите страни в присъствието или без присъствието на юридически съветник и при обстоятелства, които тя избере;
 - 3.3 да реши да изслуша свидетели по свое усмотрение или по искане на засегнатите страни;
 - 3.4 да посети мястото, за което става въпрос, да изпрати един от членовете си на такова посещение или да делегира задължението за такова посещение на някого, ако прецени, че такова действие може да допринесе за изясняване на ситуацията, която се разследва;
 - 3.5 да назначи един или повече експерти, които имат задължението да я подпомагат по даден въпрос или въпроси, и да определи обсега на техните задължения и възнаграждение в рамките на оперативния си бюджет.
4. Председателят на Комисията може да назначи един от членовете на Комисията за докладчик. Председателят може да делегира задължението на докладчика да изслуша засегнатите страни.
5. Комисията заседава при закрити врата и взема решенията, които счете за необходими. Обсъжданията на Комисията се водят от Председателя. Ако не бъде постигнат консенсус, решенията се вземат с просто мнозинство от гласовете на присъстващите членове на Комисията. Гласуването е тайно, ако Председателят или мнозинството присъстващи членове изискат това. Упълномощено гласуване не се допуска.

Ако е необходимо, членове на Комисията може да участват в обсъжданията чрез конферентна телефонна или видеовръзка. При определени обстоятелства консултации с членове на Комисията може да се извършат чрез предоставяне на съответната документация.

Обсъжданията и гласуването са конфиденциални.

6. Комисията може да предложи на Изпълнителното бюро на МОК мерки или санкции, предвидени в Правило 59 на Олимпийска харта, или друга подходяща мярка.
 7. След приключване на разследване от Комисията, нейните изводи и препоръки се предават на Председателя на Изпълнителното бюро на МОК при посредничеството на Президента на МОК. Всяко разследване, касаещо физическо или юридическо лице, трябва да остане поверително, докато не бъде взето решение от Изпълнителното бюро на МОК по изводите и препоръките на Комисията. Преди такова решение на Изпълнителното бюро на МОК, Президентът на МОК може да се обърне към Комисията за втори път, излагайки нови обстоятелства във връзка с изводите и препоръките.
- В** Искане на становище
1. Различите органи на МОК може да поискат становище от Комисията. Такива искания трябва да се препращат до Председателя на Комисията от Президента на МОК. Членовете на МОК и членовете на Олимпийското движение също могат да поискат от Комисията консултативно заключение. Подобни искания трябва да са изложени в писмена форма.
 2. Становищата и заключенията на Комисията не я обвързват по отношение на изпълнението на задълженията от другите ѝ компетенции.

